EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 10. 2. 2023
COM(2023) 70 final

2023/0032 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na 228. zasadaní Rady Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO), pokiaľ ide o plánované prijatie zmeny 93 prílohy 10 – Letecké telekomunikácie, zväzku I – Rádionavigačné zariadenia k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka:

i) pozície, ktorá sa má zaujať v mene Únie na 228. zasadaní Rady Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO), pokiaľ ide o plánované prijatie zmeny 93 prílohy 10 – Letecké telekomunikácie, zväzok I – Rádionavigačné zariadenia, a

ii) pozície, ktorá sa má zaujať v mene Únie po tom, ako ICAO oznámi prijatie zmeny 93 prílohy 10 k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve – Letecké telekomunikácie, zväzok I – Rádionavigačné zariadenia v príslušných obežníkoch, pričom vyzve jej zmluvné štáty, aby buď oznámili svoj nesúhlas, akékoľvek rozdiely alebo súlad s prijatými opatreniami.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohovor o medzinárodnom civilnom letectve

Cieľom Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve (ďalej len „Chicagsky dohovor“) je regulovať medzinárodnú leteckú dopravu. Chicagsky dohovor nadobudol platnosť 4. apríla 1947 a bola ním zriadená Medzinárodná organizácia civilného letectva.

Všetky členské štáty EÚ sú stranami Chicagskeho dohovoru.

2.2. Medzinárodná organizácia civilného letectva

Medzinárodná organizácia civilného letectva je špecializovaná agentúra Organizácie Spojených národov. K jej cieľom patrí rozvíjať zásady a techniky medzinárodnej leteckej navigácie a podporovať plánovanie a rozvoj medzinárodnej leteckej dopravy.

Rada ICAO je stálym orgánom ICAO, ktorého členmi je 36 zmluvných štátov zvolených zhromaždením ICAO na obdobie troch rokov. Na obdobie 2022 – 2025 je v Rade ICAO zastúpených šesť členských štátov EÚ.

Podľa článku 54 Chicagskeho dohovoru patrí k povinným funkciám Rady ICAO prijímanie medzinárodných štandardov a odporúčaní v podobe príloh k Chicagskemu dohovoru.

Podľa článku 90 Chicagskeho dohovoru každá takáto príloha alebo zmena prílohy nadobudne platnosť do troch mesiacov po jej predložení zmluvným štátom ICAO alebo na konci dlhšieho obdobia, ktoré určí Rada ICAO, pokiaľ v tom čase nevyjadrí nesúhlas väčšina zmluvných štátov ICAO.

V nadväznosti na prijatie takýchto opatrení sú štáty ICAO povinné uplatňovať dané opatrenia alebo oznámiť svoj nesúhlas či akékoľvek rozdiely skôr, než nadobudnú platnosť a stanú sa právne záväznými.

Podľa článku 38 Chicagskeho dohovoru každý štát, ktorý považuje za nevykonateľné vyhovieť vo všetkých ohľadoch akémukoľvek takému medzinárodnému štandardu alebo postupu, alebo plne zosúladiť svoje vlastné právne predpisy alebo postupy s takýmto medzinárodným štandardom alebo postupmi, alebo ktorý považuje za potrebné prijať právne predpisy alebo postupy, ktoré sa v nejakom ohľade líšia od právnych predpisov alebo postupov stanovených medzinárodným štandardom, musí bezodkladne oznámiť ICAO rozdiely medzi svojím vlastným postupom a postupom zavedeným medzinárodným štandardom.

2.3. Pripravované akty ICAO a ich vzťah k existujúcim pravidlám Únie

Očakáva sa, že Rada ICAO na svojom 228. zasadaní alebo na akomkoľvek následnom zasadaní prijme:

– zmenu 93 zväzku I prílohy 10 týkajúcu sa

a) podpory zavedenia dvojfrekvenčnej viacnásobnej konštelácie (DFMC) globálneho navigačného satelitného systému (GNSS) doplnením ustanovení o dodatočných frekvenciách prevádzky globálneho polohového systému (GPS), globálneho navigačného satelitného systému (GLONASS) a systému so satelitným rozšírením (SBAS) a zavedením ustanovení pre nový navigačný satelitný systém BeiDou (BDS) a systém Galileo

a

b) podpory zmiernenia ionosférického gradientu pre systém s pozemným rozšírením (GBAS), ktorá vyplýva zo šiesteho zasadnutia panelu pre navigačné systémy (NSP/6).

Účely pripravovaných aktov sú:

– ***Zmena 93 zväzku I prílohy 10 týkajúca sa podpory zavedenia dvojfrekvenčnej viacnásobnej konštelácie (DFMC) globálneho navigačného satelitného systému (GNSS) doplnením ustanovení o dodatočných frekvenciách prevádzky globálneho polohového systému (GPS), globálneho navigačného satelitného systému (GLONASS) a systému so satelitným rozšírením (SBAS) a zavedením ustanovení pre nový navigačný satelitný systém BeiDou (BDS) a systém Galileo***

Cieľom zmeny týkajúcej sa DFMC GNSS je zohľadniť prebiehajúci vývoj globálnej infraštruktúry GNSS a uľahčiť jej realizáciu v medzinárodnom civilnom letectve. V rámci tohto vývoja zavádzajú Spojené štáty (modernizácia GPS), Ruská federácia (modernizácia GLONASS), Európska únia (konštelácia Galileo) a Čína [konštelácia navigačného satelitného systému BeiDou (BDS)] do prevádzky viacnásobné konštelácie GNSS, ktoré ponúkajú dvojfrekvenčné signály. Viaceré štáty a regióny plánujú zaviesť aj DFMC systémy so satelitným rozšírením (SBAS). GNSS DFMC ponúka príležitosť ďalej zlepšiť odolnosť, navigačnú výkonnosť a prevádzkové výhody GNSS. Používanie duálnych frekvencií pomôže zmierniť zraniteľnosť z hľadiska ionosférickej chyby a rádiofrekvenčnej interferencie. Dostupnosť viacnásobných konštelácií prispeje k zmierneniu ionosférickej scintilácie a rizika nedostatku satelitov v rámci jednej konštelácie. Tieto technické zlepšenia umožnia prevádzkové výhody z hľadiska bezpečnosti a efektívnosti, ako je lepšia prevádzková spoľahlivosť komunikačných, navigačných a prehľadových aplikácií (CNS), intenzívnejšie zavádzanie 3D priblížení podľa prístrojov na celom svete v súlade s globálnymi cieľmi výkonnostnej navigácie (PBN), zavedenie inovačných prevádzkových koncepcií a aplikácií a pokračujúca racionalizácia konvenčných navigačných zariadení.

– ***Zmena 93 zväzku I prílohy 10 týkajúca sa podpory zmiernenia ionosférického gradientu pre systém s pozemným rozšírením (GBAS)***

Cieľom tejto zmeny je umožniť letiskám optimalizovať objem ich pokrytia službou GBAS, a to za predpokladu, že dostupnosť služby GBAS zostáva prijateľná. Je to potrebné najmä v prípade veľkého letiska alebo jedinej pozemnej stanice GBAS, ktorá podporuje viacero vzletových a pristávacích dráh, pretože súčasné medzinárodné štandardy a odporúčania implicitne obmedzujú maximálnu povolenú vzdialenosť medzi pozemnou stanicou a prahmi vzletovej a pristávacej dráhy.

Predpokladá sa, že zmena sa začne uplatňovať 2. novembra 2023.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

3.1. Navrhované zmeny a ich vzťah k existujúcim pravidlám Únie

Zmena 93 zväzku I prílohy 10 týkajúca sa podpory zavedenia dvojfrekvenčnej viacnásobnej konštelácie (DFMC) globálneho navigačného satelitného systému (GNSS) doplnením ustanovení o dodatočných frekvenciách prevádzky globálneho polohového systému (GPS), globálneho navigačného satelitného systému (GLONASS) a systému so satelitným rozšírením (SBAS) a zavedením ustanovení pre nový navigačný satelitný systém BeiDou (BDS) a systém Galileo

Táto zmena zväzku I prílohy 10 k dohovoru má vplyv na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/373 z 1. marca 2017, ktorým sa stanovujú spoločné požiadavky na poskytovateľov manažmentu letovej prevádzky/leteckých navigačných služieb a na ostatné funkcie siete manažmentu letovej prevádzky. V ustanovení CNS.TR.100 písm. a) prílohy VIII (časť – CNS) k nariadeniu (EÚ) 2017/373 sa odkaz mení na poslednú zmenu zväzku I.

Zmena 93 zväzku I prílohy 10 týkajúca sa podpory zmiernenia ionosférického gradientu pre systém s pozemným rozšírením (GBAS)

Táto zmena zväzku I prílohy 10 k dohovoru má vplyv aj na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/373 z 1. marca 2017, ktorým sa stanovujú spoločné požiadavky na poskytovateľov manažmentu letovej prevádzky/leteckých navigačných služieb a na ostatné funkcie siete manažmentu letovej prevádzky. V ustanovení CNS.TR.100 písm. a) prílohy VIII (časť – CNS) k nariadeniu (EÚ) 2017/373 sa odkaz mení na poslednú zmenu zväzku I.

3.2. Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie

Únia uznáva potrebu zriadiť harmonizovaný regulačný rámec na medzinárodnej úrovni.

Prijatie takýchto štandardov okrem toho umožní letecké využitie hlavných programov EÚ v oblasti GNSS, ako je Galileo, a prebiehajúcu modernizáciu Európskej prekryvnej služby geostacionárnej navigácie (EGNOS) na podporu aplikácií vo všetkých fázach letu, ako je napríklad výkonnostná navigácia, ako sa predpokladá v riadiacom pláne ATM. Zvýši sa tým aj odolnosť GNSS proti rušeniu v súlade s rezolúciami 41. zhromaždenia ICAO.

Zástupcovia členských štátov EÚ, Európskej komisie a Agentúry Európskej únie pre bezpečnosť letectva (EASA) v paneli pre navigačné systémy s podporou expertov organizácie Eurocontrol prispeli k vypracovaniu návrhu týkajúceho sa zmeny 93 zväzku I prílohy 10.

Navrhovanou pozíciou, ktorá sa má zaujať v mene Únie, je teda podporiť túto zmenu.

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať, pokiaľ Rada ICAO bez zásadnej zmeny prijme navrhované zmeny Chicagskeho dohovoru, je neoznámiť nesúhlas a uplatňovať prijaté opatrenia v odpovedi na príslušný obežník ICAO. Ak by sa právne predpisy Únie odchyľovali od novoprijatých štandardov ICAO po plánovanom dátume uplatňovania týchto štandardov (2. novembra 2023), členské štáty by mali oznámiť ICAO pozíciu Únie k rozdielom v porovnaní s týmito konkrétnymi štandardmi na základe prípravného dokumentu, ktorý Komisia včas predloží Rade na prerokovanie a schválenie a v ktorom sa stanovia podrobné rozdiely počas obdobia potrebného na dokončenie vykonávania.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody*.“

Článok 218 ods. 9 ZFEÚ sa uplatňuje bez ohľadu na to, či je Únia členom predmetného orgánu alebo zmluvnou stranou dohody[1].

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“[2].

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Rada ICAO je orgán zriadený dohodou, konkrétne Dohovorom o medzinárodnom civilnom letectve („Chicagsky dohovor“).

Podľa článku 54 Chicagskeho dohovoru Rada ICAO prijíma medzinárodné štandardy a odporúčania v podobe príloh k Chicagskemu dohovoru. Ide o akty s právnymi účinkami. Po prijatí a nadobudnutí účinnosti sú štandardy a odporúčania, ktoré prijala ICAO, záväzné pre všetky zmluvné štáty ICAO. Určité právne účinky týchto aktov by mohli závisieť od oznámení týkajúcich sa nesúhlasu a rozdielov a od podmienok uvedených oznámení.

Okrem toho sú tieto štandardy a odporúčania v čo najväčšej možnej miere premietnuté do práva Únie, a preto môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov Únie v oblasti civilného letectva, konkrétne vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2017/373.

Pripravované akty nedopĺňajú ani nemenia inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovanej pozície rozhodnutia v súvislosti s takýmito oznámeniami je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah prijatého aktu súvisí so spoločnou dopravnou politikou.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 100 ods. 2 ZFEÚ.

---

[1] Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, bod 64.

[2] Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia Rady je článok 100 ods. 2 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

2023/0032 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na 228. zasadaní Rady Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO), pokiaľ ide o plánované prijatie zmeny 93 prílohy 10 – Letecké telekomunikácie, zväzku I – Rádionavigačné zariadenia k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Dohovor o medzinárodnom civilnom letectve (ďalej len „Chicagsky dohovor“), ktorý reguluje medzinárodnú leteckú dopravu, nadobudol platnosť 4. apríla 1947. Týmto dohovorom bola zriadená Medzinárodná organizácia civilného letectva (ďalej len „ICAO“).

(2) Členské štáty sú zmluvnými štátmi Chicagskeho dohovoru a členmi ICAO, pričom Únia má v určitých orgánoch ICAO štatút pozorovateľa. V Rade ICAO je zastúpených šesť členských štátov.

(3) Podľa článku 54 Chicagskeho dohovoru Rada ICAO môže prijať medzinárodné štandardy a odporúčania a označiť ich ako prílohy k Chicagskemu dohovoru.

(4) Rada ICAO má na svojom 228. zasadaní prijať zmenu 93 zväzku I prílohy 10 k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve.

(5) Hlavným cieľom zmeny 93 zväzku I prílohy 10 k Chicagskemu dohovoru je podporiť zavedenie dvojfrekvenčnej viacnásobnej konštelácie (DFMC) globálneho navigačného satelitného systému (GNSS) doplnením ustanovení o dodatočných frekvenciách prevádzky globálneho polohového systému (GPS), globálneho navigačného satelitného systému (GLONASS) a systému so satelitným rozšírením (SBAS) a zavedením ustanovení pre nový navigačný satelitný systém BeiDou (BDS) a systém Galileo. Jej cieľom je tiež podporiť zmiernenie ionosférického gradientu pre systém s pozemným rozšírením (GBAS).

(6) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Rade ICAO, keďže zmena 93 zväzku I prílohy 10 k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve bude podľa medzinárodného práva záväzná a môže rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2017/373([3]).

[3] Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/373 z 1. marca 2017, ktorým sa stanovujú spoločné požiadavky na poskytovateľov manažmentu letovej prevádzky/leteckých navigačných služieb a na ostatné funkcie siete manažmentu letovej prevádzky, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 482/2008, vykonávacie nariadenia (EÚ) č. 1034/2011, (EÚ) č. 1035/2011 a (EÚ) 2016/1377 a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 677/2011 (Ú. v. EÚ L 62, 8.3.2017, s. 1).

(7) Pozíciou Únie počas 228. zasadania Rady ICAO alebo akéhokoľvek následného zasadania, pokiaľ ide o prijatie plánovanej zmeny 93 zväzku I prílohy 10 k Chicagskemu dohovoru, ako sa uvádza v obežníku 2021/41, by mala byť podpora a uplatňovanie týchto zmien v celom ich rozsahu. Túto pozíciu by mali vyjadriť členské štáty Únie, ktoré sú členmi Rady ICAO, konajúc spoločne v záujme Únie.

(8) Po prijatí a nadobudnutí účinnosti bude zmena 93 zväzku I prílohy 10 k Chicagskemu dohovoru záväzná pre všetky členské štáty ICAO vrátane všetkých členských štátov Únie.

(9) Podľa článku 38 Chicagskeho dohovoru každý štát, ktorý považuje za nevykonateľné vyhovieť vo všetkých ohľadoch akémukoľvek takému medzinárodnému štandardu alebo postupu, alebo plne zosúladiť svoje vlastné právne predpisy alebo postupy s takýmto medzinárodným štandardom alebo postupmi, alebo ktorý považuje za potrebné prijať právne predpisy alebo postupy, ktoré sa v nejakom ohľade líšia od právnych predpisov alebo postupov stanovených medzinárodným štandardom, musí bezodkladne oznámiť ICAO rozdiely medzi svojím vlastným postupom a postupom zavedeným medzinárodným štandardom.

(10) Podľa článku 90 Chicagskeho dohovoru každá takáto príloha alebo zmena prílohy nadobudne platnosť do troch mesiacov po jej predložení zmluvným štátom ICAO alebo na konci dlhšieho obdobia, ktoré určí Rada ICAO, pokiaľ v tom čase nevyjadrí nesúhlas väčšina zmluvných štátov ICAO.

(11) Pozíciou Únie po prijatí zmeny 93 zväzku I prílohy 10 k Chicagskemu dohovoru Radou ICAO, ktorú má oznámiť generálny tajomník ICAO prostredníctvom obežníka ICAO, by malo byť nevyjadriť nesúhlas a uplatňovať dané zmeny. Ak by sa právne predpisy Únie odchyľovali od novoprijatých štandardov a odporúčaní po plánovanom dátume uplatňovania uvedených štandardov a odporúčaní, rozdiel oproti uvedeným konkrétnym štandardom a odporúčaniam by sa mal oznámiť ICAO. Pozícia Únie by v súvislosti s týmto rozdielom mala vychádzať z písomného dokumentu, ktorý Komisia predloží Rade na prerokovanie a schválenie.

(12) Túto pozíciu by mali vyjadriť všetky členské štáty Únie konajúc spoločne v záujme Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na 228. zasadaní Rady ICAO alebo na niektorom z následných zasadaní, je podpora navrhovanej zmeny 93 zväzku I prílohy 10 k Chicagskemu dohovoru v celom rozsahu.

2. Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie, pokiaľ Rada ICAO bez zásadnej zmeny prijme navrhovanú zmenu 93 zväzku I prílohy 10 k Chicagskemu dohovoru uvedenému v odseku 1, je nevyjadriť nesúhlas a uplatňovať prijaté opatrenie v odpovedi na príslušný obežník ICAO. Ak by sa právne predpisy Únie odchyľovali od novoprijatých štandardov a odporúčaní po plánovanom dátume uplatňovania uvedených štandardov a odporúčaní, organizácii ICAO sa oznámi rozdiel oproti uvedeným konkrétnym štandardom a odporúčaniam v súlade s článkom 38 Chicagskeho dohovoru.

V takom prípade Komisia v primeranom čase a najmenej dva mesiace pred akýmkoľvek termínom stanoveným ICAO na oznámenie rozdielov predloží Rade na prerokovanie a schválenie prípravný dokument, v ktorom sa stanoví pozícia Únie k podrobným rozdielom, ktorú majú členské štáty oznámiť ICAO v mene Únie.

Článok 2

Pozíciu uvedenú v článku 1 ods. 1 vyjadria členské štáty Únie, ktoré sú členmi Rady ICAO, konajúc spoločne v záujme Únie.

Pozíciu uvedenú v článku 1 ods. 2 vyjadria všetky členské štáty Únie, konajúc spoločne v záujme Únie.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli

Za Radu
predseda/predsedníčka